

CA'N PICAFORT

Revista mensual de Información y Cultura - Noviembre 1.984 - Número 28 - P.V.P. 50 Ptas.

Noviembre:

¿Un cementerio para Ca'n Picafort?

ROMANCE DEL ALEMAN ASESINADO

**NUEVA OFICINA
AYUNTAMIENTO**

**Plaza
Ingeniero Roca**



D. Jaime Alós, Alcalde de Santa Margarita, declara a nuestra revista:

-"SE INVIERTE MAS EN CA'N PICAFORT DE LO QUE SE RECAUDA". . .

-"AFRONTAMOS LOS PROBLEMAS DE CA'N PICAFORT: COLEGIO, DEPURADORA, AGUA POTABLE, PLUVIALES, ACERAS, SOLARES SIN VALLAR, LIMPIEZA, EMBELLECIMIENTO, ETC."



**SON SERRA DE MARINA:
ESTAN SON NUESTRAS
«MISERIAS».**

E. Ibáñez, presidente del Club Náutico

**«NUESTRO PUERTO SERA
UNA MAGNIFICA REALIDAD»**

Dicen que...

— ha habido pena y llanto en LA POLICIA MUNICIPAL. Los ocho Policías Municipales —casados— de nuestro Municipio, y los tres solteros —no sabemos si con compromiso, o sin él—, al terminar la temporada, se han visto sorprendidos ante la noticia de que la superioridad daba de baja a las TRES ENCOPELADAS, BELLAS Y EFICIENTES POLICIAS MUNICIPALES, Srtas. Matilde, Antonia y Teresa, que, durante todo el verano, han colaborado al orden público. Ante la pérdida de compañeras de trabajo que han sido tan útiles para guardar la disciplina, el orden y la autoridad, no cabe sino la obediencia, el agradecimiento, el dolor y el decirles un cariñoso "hasta pronto.....!!".

—empezó Noviembre con los fúnebres días en que recordamos a nuestros difuntos. Aunque aquí no tenemos Cementerio, Ca'n Picafort, ante la huída o desbandada de nuestros innumerables visitantes veraniegos, se ha quedado convertido en un CAMPOSANTO. No se ve un alma por la calle. Solo se ven FANTASMAS —no tan santos— que, a la luz de la luna y de la noche, deambulan, como ánimas, por chalets o viviendas, llevándose lo que encuentren a mano, y comiendo de sus despensas lo que les pide su cuerpo. Qué cuerpo tienen esos espíritus.!!!

—y hablando del día de los difuntos, habría que apostillar también que, en ese día, celebraron su fiesta todas las Asociaciones de Ca'n Picafort. ¿Qué vida lleva la Asociación de Vecinos y Residentes de Ca'n Picafort, grupo llamado a ser el vocero de todos nuestros problemas e inquietudes, y máximo exponente de nuestra Colonia? LOS HOTELE-ROS, cada uno con su Hotel, despliega gran actividad e interés en el sector turístico, pero ¿cuándo se reúnen? ¿cuándo discuten temas de la colectividad?. Los vecinos de SON BAULO ¿están contentos de su Asociación?.

El APA —que no es la AP- (Asociación Padres de alumnos) estrena este mes nuevos Directivos. También nuevos hombres han presentado la Asociación de Comerciantes, la As. de Bares y Restaurantes, etc., etc. Pero, entre todos, ¿de qué realidades podemos vanagloriarnos? ¿qué hechos ofrecemos? ¿Qué creamos? ¿Qué imaginamos?. Como nuestro puerto, nuestras obras, no llegan a buen parto (aquí, diríamos, a buen puerto) y andan como los esqueletos, esmirriadas y muertas. ¿Podemos concluir, diciendo: descansen en paz....?

— y con tanto ladrón, y tanto muerto, hemos vuelto a vivir una psicosis de miedo y de terror. Esas almas en pena —siempre hambrientas, siempre en amargura— entran incluso en una de nuestras Pastelerías —la Tamanaco— y se atiborran de confites, de flanes, de tarta, de dulces, y de ensaimadas, dando saltos de dulzura, y gritando a la noche, que la vida no es tan amarga como decimos nosotros, y que vale la pena, hacer de tripas corazón cuando los demás duermen, o no piensan en nada, o tal vez están muertos.

—quienes no están quietos tampoco, y se mueven a lo largo del día y de la noche son nuestros turismos, que continúan dándose de topetazos y de accidentes. Menos mal que la carretera cruce Ca'n Picafort —MURO ha recibido, una gruesa capa de asfalto en un trayecto largo, que dará más consistencia y seguridad a nuestros coches. También la carretera cruce MURO—LA PUEBLA —a partir de la Barbacoa Mal Lloc,— se ha ensanchado unos milímetros, robándolos a los surcos poblenses de alcachofas, cebollas y patatas, regalando así a los discotequeros de La Puebla de sábados y domingos, unos milímetros de más garantía, de más libertad y más invulnerabilidad automovilística. Algo es algo, aunque sean unos milímetros, y a caballo regalado no le mires los dientes.....

En Pere de s'illa des Porros

¿UN CEMENTERIO PARA CA'N PICAFORT?

La conmemoración de los Difuntos que celebramos el pasado 2 de Noviembre, con su visita al Cementerio, para rezar por los familiares y amigos, que allí tenemos enterrados, trae a la mente de no pocos picafortés la conveniencia, o los inconvenientes, que podría tener la construcción de un cementerio en las inmediaciones de nuestra Colonia.

Ya nuestra revista en Diciembre de 1981 —hace esto tres años— preguntó al respecto, a la máxima autoridad del Consistorio margaritense quien contestó a nuestro reportero:

—“Prácticamente en las zonas turísticas de Mallorca, no existe Cementerio. Para mí, personalmente, me resulta violento hablar de un cementerio en Ca'n Picafort. Tenemos terreno suficiente en el cementerio de Santa Margarita, y, por otra parte, creo que no es mucha la distancia que hay de aquí a Santa Margarita. Tal vez haya otros que lo crean conveniente aquí, en Ca'n Picafort. Yo respeto su punto de vista”.

Hasta aquí las declaraciones de nuestro Alcalde, Sr. Jaime Alós, que también, por supuesto, respetamos.

Pero, para los picafortés quedan flotando en el aire algunas preguntas que, sin duda, irán tomando cuerpo en el transcurso de los años:

—La distancia que existe entre Ca'n Picafort y el cementerio de Santa Margarita viene a ser de diez kilómetros, y tal vez un poco más. Las otras zonas turísticas ¿tienen su cementerio a esta distancia?

—Cada vez son más los que fallecen en Ca'n Picafort, sin vinculaciones familiares en Santa Margarita. ¿No van a tener derecho estas familias a conservar los restos de sus seres queridos en un entorno más familiar y cercano?

—También cada vez son más numerosos los turistas que mueren en Ca'n Picafort. ¿No les resulta distante el cementerio margaritense a los familiares y a los amigos turistas?. Esos turistas suelen tener gran devoción a visitar sus cementerios, que cuidan con gran esmero todo el año. Ellos todo el año están pidiendo por las calles o anexos de Ca'n Picafort dónde se encuentra "nuestro" cementerio.

—No creemos que el nuevo cementerio fuera a crear problemas económicos a nuestro consistorio, ya que las familias de Ca'n Picafort "comprarían" con mucho agrado sus parcelas, y sus tumbas.

—Ca'n Picafort posee alrededores o rincones, verdaderamente maravillosos y aptos para la edificación de un cementerio. Constituiría un paseo a pie muy visitado por los turistas. Incluso, a nuestros turistas de edad, que abundan en invierno en nuestros hoteles, les vendría en ganas elegir nuestro cementerio como el más "bonito" y el más "confortable" para gozar el sueño de los justos.

Finalmente, hay que observar también que, cada uno, o cada familia, podría construir su tumba sin que tuviera que ser, depositado el cadáver bajo tierra, como es costumbre y lo exigen por lo general las sepulturas hechas en el campo santo de Santa Margarita. Hay quien quiere ser enterrado en un nicho sobre tierra, y en esta modalidad hay otras cementerios en Mallorca.



BANCO CENTRAL
Su Banco amigo.

Paseo Colón, 132 - Tel. 52 74 64
CA'N PICAFORT

CA'N PICAFORT

Núm. 28 Noviembre 1984

Dirección

Felix Estelrich
Nicolás Pons

Paseo Sta. Margarita s/n
Tl. 52 74 82
Av. Ingleses, 3
Tl. 52 70 30

Jefe de Redacción: Epifanio Ibáñez

Consejo de Redacción:

Sta. Margarita : Colec. Hero
Son Serra de Marina: R. Maimó
Son Bauló: Joan Pons
Deportes: Mechor Salas

Colaboran:

Asociación Vecinos y Res.
Club Náutico
Asoc. Vecinos de Son Bauló
Asociación Hotelera
Parroquia
Escuela Mixta
Fotos Enric.

Imprime:

Edicions Manacor S.A.
Ronda del Puerto, 60
Tel. 55 24 08
MANACOR

D.L.PM - 1982
Asociados Prensa Forana

Chispitas

**MODA BEBE - MODA INFANTIL
KINDERLADEN - CHILDRENSHOP**



Paseo Colón, 22 - CA'N PICAFORT

La dirección de este Boletín no se responsabiliza del contenido ideológico de los artículos de sus colaboradores o redactores

Editorial

REALIDAD 84 PROYECTOS 85

Pues se acabó, señores. Se ha echado definitivamente el telón sobre la temporada 84.

El frío, el viento, la soledad se adueñan de Can Picafort. Sólo los fines de semana animan los bailones de los pueblos limítrofes las discotecas y los días soleados salen, como los caracoles, a poner al sol sus apesadumbradas carnes la gente de la tercera edad.

Noviembre, dichoso mes que empieza en todos los santos y termina en San Andrés. Y para hacerlo fúnebre y ayudarnos a meditar, los difuntos. Meditemos, pues, ahora que tenemos tiempo.

El 84, este año llamado de Orwel, turísticamente no ha sido, no va a ser malo. Hace 2 meses y en estas páginas el Conseller de Turismo Jaime Cladera hacia un prevalence bien halagüeño: el 84 iba a ser año de récord. Nuestros comerciantes y nuestros hoteleros lo sabrán.

Pero para Ca'n Picafort no ha sido un buen año. Han pasado demasiadas cosas tristes, desagradables, feas, algunas de las cuales han resultado nefastas noticias en los teletipos de los periódicos de España y del extranjero.

No vamos a recordar acontecimientos que están en la mente de todos. Como en años anteriores, se han ahogado los bañistas que tenían que ahogarse, se han despanzurado los coches en los cruces de la carretera de Alcudia, se han encharcado las calles, se ha padecido el ruido ensordecedor de las motos, los tirones de los drogatas. Se ha sentido miedo. Sobre la maravilla de una naturaleza exageradamente hermosa, ha brillado una vez más la imperfección de las cosas humanas.

No vamos a echarle la culpa de todo ello a la Administración, al Ayuntamiento, a las entidades. Todos la tenemos un poco, porque todos podemos colaborar más.

Digamos que la culpa no la tiene nadie y en paz. Y aprovechemos, sin embargo este gélido paréntesis invernal para meditar, hacer proyectos y cumplirlos para que el 85 sea mejor que el 84.

La entrevista con nuestro Alcalde Jaime Alós, que publicamos en este número, está llena de buenas noticias. El nuevo centro municipal que acogerá tantos servicios necesarios para la convivencia ciudadana, el plan de aguas pluviales por el que nuestras calles serán calles y no ríos cuando se despeñan las aguas del cielo, el ambicioso plan de embellecimiento de Can Picafort, que nos va a dejar la Colonia como una mocita pizpireta y reluciente, la escuela... En fin, el 85 se presenta prometedor.

También el Puerto Deportivo parece despertar de su letargo. Ese animal de piedra y cemento no está muerto. Respira de nuevo y parece que, finalmente, quiere llegar a alguna parte.

Y hasta aparece que la Cruz Roja del Mar volverá el año 85 con sus lanchas salvadoras.

Con todos estos proyectos, con todas estas noticias se nos calienta el alma y el duro invierno se nos hace más llevadero. ¿Verdad, amigos?

Si quiere Ud. recibir mensualmente nuestra Revista y no está todavía suscrito a ella, comuníquenos su dirección en Ca'n Picafort, o de cualquier punto de la isla y la recibirá puntualmente.

Si Ud. reside en Sta. Margarita comunique su deseo al Sr. Juan Pomar -Bar Arachu- y tendrá también en su casa con puntualidad estas páginas. Tel. 52 74 82 - 52 70 30.

En la primera comunicación por vía diplomática, la Asociación Británica recuerda: "El crimen puede matar su mercado".

PROTESTA DE ABTA AL GOBIERNO ESPAÑOL POR LA INSEGURIDAD DE LOS TURISTAS

Palma, (E.J.).- Por primera vez, las agencias de viajes británicas, asociadas en ABTA, han elevado una queja y una petición al Gobierno Español por vía diplomática a raíz del turista muerto en Ca'n Picafort cuando oponía resistencia a un delincuente.

Aunque con algunas semanas de retraso, la prensa especializada inglesa y la propia dirección de ABTA han reaccionado duramente. La Asociación de Agencias de Viaje Británicas ha elevado una petición al Gobierno Español a través de la embajada de nuestro país en Londres, en la que expone duramente la situación de la inseguridad ciudadana a la que están expuestos los turistas, y muy especialmente los de la tercera edad.

ABTA PIDE MEDIDAS POLICIALES

ABTA comienza diciendo "El crimen puede matar su mercado". Esta misma frase ocupa la primera página en una información de una revista especializada en materias turísticas. Asimismo, ABTA recuerda al Gobierno Español que "El sector turístico y toda la industria de este sector ya ha hecho todo lo posible para evitar la delincuencia. El sector ha realizado inversiones para mejorar los niveles de seguridad en los viajes, hoteles, centros de afluencia turística ABTA señala a continuación que, cuando la industria ha puesto ya todos los medios a su alcance para proteger al turista, lo que hace falta ahora son "medidas policiales".

De forma simultánea, ABTA ha comenzado a preparar un folleto para ser repartido a todos los turistas que viajen a España. El simple reparto de este folleto con instrucciones para defenderse de los delincuentes supone el crear una mala imagen del turismo español.

En el folleto —que va a comenzar a repartirse entre los turistas de invierno— se señalan entre otras las siguientes recomendaciones: No viajar con mucho dinero encima, utilizar las cajas fuertes de los hoteles o apartamentos, no llevar joyas, no transitar solos por lugares poco concurridos y poco iluminados, sobre todo por la noche, llevar el bolso pasado por el hombro y no sólo colgado de la mano.

Y, como recomendación final, el folleto señala que, en caso de ser abordado por los delincuentes "no resistirse nunca".

REACCION ESPAÑOLA

La reacción de la Secretaría General de Turismo ha sido la de defender atacando. En una comunicación de los máximos responsables de la SET —a la que hace referencia "Editur"— se señala que "las playas españolas son más seguras que las calles de Londres" y recuerda que durante la temporada turística de vigilancia policia se ha visto reforzada con la presencia de cuatro mil agentes más, dedicados íntegramente a la seguridad de los turistas.

VOCABULARIO CASTELLANO — MALLORQUIN

N. 9 - Profesiones, cargos y dignidades.

- Un médico: un metge.
- Un farmacéutico: un potecari.
- Un alcalde: un batle.
- Un juez: un jutge.
- Un veterinario: un menescal.
- Un conde: un comte.
- Un abogado: un misser.
- Un concejal: un regidor.
- Un cura-párroco: un rector, un capellà.
- Un diácono: Un diaca.
- Un embajador: un embaixador.
- Un agrimensor: un canador.
- Un diputado: un diputat.
- El pregonero: el saig.
- Un alguacil: un argotzí.
- Un obispo: un bisbe.
- Un teniente: un tinent.
- Un ingeniero: un enginyer.
- Un duque: un duc.
- Un barón: un baró.
- Un pertiguero: un virell.

Nota.- Hacemos referencia aquí solamente a las palabras mallorquinas de más difícil significado. En el próximo número: TIERRA Y AGUA.



**VISTASE
CON
ELEGANCIA
EN**

*Paseo Colón, 25
Tel. 52 72 62
CAN PICAFORT*



El puerto deportivo en su encrucijada

Epifanio Ibáñez, presidente del Club Náutico de C.P.:

«Ha llegado la hora de terminar. Hay que buscar fórmulas nuevas, audaces, para finalizar este Escorial picaforté»



Lleva casi tres años al frente de la Junta Directiva del Club Náutico de Ca'n Picafort. No le han faltado quebraderos de cabeza en este tiempo a este ejecutivo de la Banca, sentado en una poltrona presidencial nada cómoda...

-¿No es así, presidente?

-Incómoda, pero estimulante. Soy un capricorniano que se crece en las dificultades, aunque a veces acuse algún síntoma de desaliento.

-¿Y qué hace un hombre como Ud. en un cargo como este?

-Dígalo, hombre.

-Mire, yo soy un palmeano que vive 150 días al año en Ca'n Picafort. Me siento incardinado en nuestra Colonia. Aquí tengo mis amigos. Aquí paso o pasaba, antes de este asunto de la presidencia del Club, las mejores horas de mi vida. Tenía tiempo para leer, para la música (soy un melómano furibundo), para pescar y hacer vela, para pasear y hacer tertulia. Como tantos otros, compré una amarra en la primera oferta que hizo el Club cuando el puerto deportivo era todavía un proyecto. En esta amarra te-

nía previsto atracar mi modesto barco de 7 metros... Pero el proyecto del puerto deportivo naufragó. Ya sabe. Y pasaba un año y otro año y otro año. Todo seguía igual. Todos nos quejábamos. Yo también. Pero ¿qué derecho tenía a quejarme? ¿qué hacía yo para sacar adelante este proyecto, fracasado al poco tiempo de iniciado?

-No me diga que se metió en esto por espíritu de responsabilidad...?

-Se lo digo. Había que intentarlo. Encontré mucha gente que pensaba como yo y nos pusimos a ello. Y hasta hoy.

AQUELLOS BRILLANTES MESES DEL 82.

-Uds. tuvieron, presidente, una arrancada de caballo.

-Efectivamente. Fueron unos meses espléndidos. Los socios nos otorgaron, por unanimidad absoluta, su confianza. Incluso se prestaron a nuevos desembolsos a tener de los planes financieros que les presentamos. Se obtuvo la concesión, los permisos, el replanteo de las obras, y lo que es más

importante, la concordia y la unidad dentro del Club. Había optimismo y entusiasmo. Las obras crecían vertiginosamente. En menos de seis meses se hicieron las obras hasta donde Ud. las ve hoy, concluyendo el 80 por ciento del proyecto, en el que el Club lleva invertidos más de 150 millones.

Pero ahora su trote es de jamelgo.

-Ni eso. Ahora estamos parados. Llevamos año y medio parados. Y esto no puede ser. No vamos a darle la razón a los derrotistas, a los agoreros que nos vaticinan que, al final, nos íbamos a estrellar, porque en Ca'n Picafort no se pueden hacer cosas importantes.

LA ADMINISTRACION NOS HA HECHO UN TANTO.

-¿Y a qué atribuye Ud. la paralización de las obras?

-A dos factores fundamentales: la interminable crisis económica en la que, como decían de Suárez, estamos instalados y que nos ha echado por tierra el plan previsto de venta de amarres y al tanto que nos ha hecho la Adminis-

tración y sus ayudas crediticias.

-A ver, explique esto.

-Mire, cualquier empresario sabe que un proyecto de la envergadura de nuestro puerto no puede acometerse sin una financiación a largo plazo y a un coste aceptable. Por eso desde el día siguiente mismo de nuestra toma de posesión en la Junta Directiva y con la inestimable colaboración del hoy Conseller de Turismo, entonces presidente de Zontur, Jaime Cladera, pusimos en marcha el expediente para la obtención de un crédito turístico a 20 años, al 11 por ciento de interés y dos años de carencia.

En la tramitación de este expediente hemos empleado más de 2 años y nos ha costado casi 600.000 pesetas. Para mí el seguimiento de todos estos trámites por los vericuetos de la administración ha sido una experiencia fascinante. Finalmente nos concede el crédito turístico de 74 M. pero en unas condiciones imposibles de cumplir. Nos dicen sí, pero no. Sadismo administrativo, le llamaría yo. El suplicio de Tántalo. Ahí está el cré-

dito suspirado pero no nos podemos hacer con él. Es metafísicamente imposible, que diría un escolástico.

UNA CUESTION DE GARANTIAS.

-Diga de una vez por qué no pueden disponer del crédito de 74 millones que les han dado.

-Por una cuestión de garantías. A lo largo del expediente el Club ofreció siempre la única garantía real que posee: la concesión administrativa y el propio puerto. La Administración nunca nos dijo que iba a solicitarnos otras garantías. Pero a la hora de darnos el dinero se descuelga pidiendo al Club Náutico un aval bancario por los 74 millones y por 10 años. ¿Ud. cree que puede haber banco o caja de ahorros en este país que otorgue semejante aval a una entidad como la nuestra, que no es persona física ni jurídica, sino una asociación deportiva sin ánimo de lucro?

-Yo soy del ramo y le aseguro que no hay nada que hacer. Hemos intentado razonar este y otros argumentos y ni nos han contestado. Sólo nos queda el derecho al pataleo y buscar soluciones por otros caminos.

HAY QUE BUSCAR NUEVAS Y AUDACES SOLUCIONES PARA REINICIAR Y TERMINAR LAS OBRAS.

-No se dan por vencidos, pues.

-Ni mucho menos. La situación patrimonial del Club Náutico yo diría que es excelente. Tenemos un



pasivo exigible a corto que vamos renovando, aunque "pasando una penada", que se dice, y falta aún inversión que hacer para terminar totalmente el proyecto del puerto deportivo y entregarlo a la Administración, que aunque no nos ayuda, al fin y al cabo para ella lo estamos haciendo (haciendo puertos deportivos se hace suplencia de Estado, que diría mi amigo Narciso Vilaire).

-Pero falta liquidez.

-Sí, estamos secos por la ralentización de las ventas de los 110 amarres que nos quedan por vender y la fallida disponibilidad crediticia antes aludida. Nuestro patrimonio es grande, pero nos falta numerario, efectivo, pasta.

-Y?

-Pues que hay que echarle imaginación y decisión y audacia al tema. Ya no podemos esperar más. A parte de la crisis, también es cierto que no se venden amarres posiblemente porque no se termina. Y no

se termina porque no se vende. Es claro que hay que romper este círculo vicioso. O desistir. Como no tenemos retirada posible, hay que hacer caso al estrategia aquel que inventó la huida hacia adelante y seguir cabalgando el tigre, porque si nos bajamos, nos devora.

EL DIA 24 DE NOVIEMBRE, LA SOLUCION.

-¿Qué va a proponerles la Junta Directiva a los socios en la Junta General Extraordinaria del próximo 24 de Noviembre?

-Vamos a examinar conjuntamente un proyecto que hemos elaborado, analizado, cotejado, que diría Hermita, y a proponer su aprobación como única alternativa posible a la actual situación de impasse.

-¿Y no me puede anticipar esta solución?

-Ud. es un hábil entre-

vistador, pero tendrá que esperar a que la conozcan los que están directamente interesados, los socios, en cuyo nombre y defensa de sus intereses, que son los del Club, estamos trabajando. Con mucho gusto después de la Junta le explicaré lo tratado para los lectores de su revista Ca'n Picafort, por cierto cada día más leída y comentada.

UN CLUB DEPORTIVO, APOLITICO, DEMOCRATICO E INTERCLASISTA.

-Una última pregunta, presidente. ¿Qué aporta el Club Náutico a Ca'n Picafort?

-Yo diría que es la entidad más representativa que tenemos. Porque en él caben cuantos quieran adherirse. Aquí están por igual empresarios, empleados, paseses, jubilados y gente joven. Hombres y mujeres. De izquierdas y derechas. Nos une sólo el deporte y el amor al mar. Puede ser de la directiva quien quiera y presidente a quien elijan. No hay poltronas vitalicias. Sólo hay que estar por la faena, tener cierto espíritu de servicio y alguna capacidad de aguante, porque no todo el mundo lo entiende así.

Y PARA TERMINAR...

-Pues eso. Que ha llegado la hora de terminar este Escorial picaforté que es el puerto deportivo. Y digo lo de Escorial, por la tardanza en concluirlo, naturalmente. No tengo manías de grandeza.

Nicolás Pons.

JM DISCOUNT
CA'N PICAFORT
Paseo Colón, 60

PASTELERIA
Tamanaco
Paseo Colón, 54 Telefon 52 71 69
Ca'n Picafort - Mallorca

Cartas al director

CEMENTERIO "PICAFORTE"

Sr. Director:

Yo no soy de aquí, pero me siento de esta tierra, pues vine a Can Picafort, desde la península, hace 22 años. Recuerdo que había solo entonces los Hoteles Alomar, Marisco, Jaime I, diversos bares, entre ellos uno que se llamaba Hermanos Barceló, otro Marbella, etc.

Nací yo a más de 1250 kilómetros de este pueblo, que es mi segunda patria, si no ha pasado a ser ya la primera, pues aquí han nacido mis hijos y aquí, si las cosas no cambian, pasará el resto de mi vida, junto a los míos.

Creo que, hace tiempo, un lector en esa revista de CAN PICAFORT, escribía a favor de abrir en esta colonia un Cementerio. La idea me pareció bien, pero ya no se ha vuelto a hablar. Considero que el Cementerio de Santa Margarita se encuentra muy lejos para que los de Can Picafort podamos visitarlo con frecuencia, y sin molestias de traslado, y estar con nuestros seres queridos que ya murieron, y rezar junto a ellos, y dejar sobre su tumba unas flores.

Entre todos los picafortés, podemos pagar bien los gastos que supondría adquirir una parcela y cerrarlo con unas paredes, con una gran puerta a la entrada y una cruz encima, con esta inscripción: CEMENTERIO MUNICIPAL DE CAN PICAFORT.

Creo que el tiempo hablará a mi favor y, pronto o tarde, ésta será una gran realidad. ¿Por qué no hemos de ser nosotros los factores de esta idea? Así, también, a lo mejor, somos los beneficiados, pues como es ley de vida, la muerte, nuestros familiares tendrán el consuelo de tener nuestros restos en un sitio cercano, y en un lugar tan bonito como son los alrededores de Can Picafort. ¿No eligieron los "fenicios" hace más de tres mil años este nuestro Can Picafort para vivir su sueño eterno?

Atentamente,

L.G.



SE REUNIERON EMPRESARIOS DE CAFETERIAS Y RESTAURANTES

El pasado lunes 12 de los corrientes, se reunieron en el "Torito" los empresarios de Cafeterías y Restaurantes de Can Picafort y término de Santa Margarita, tocando varios temas relacionados con su actividad y con sus problemas, de los que daremos más amplia información en el próximo número de nuestra revista.

Del presidente de esta nueva Asociación —dice la revista DAUS en su número 1, de Octubre-84: José Mulet Bannasar se puede decir que nació para pertenecer al gremio de Restauración. En Inca —su ciudad natal— ya trabajaba en esta actividad junto a su padre. Y posteriormente, ya en 1970, abrió el Bar Torito en Can Picafort que ahora es Bar-Restaurante y desde este

año se ha hecho notar mucho por las fiestas que continuamente organiza. El propietario del Torito no ha pasado desapercibido ni para los agentes de viajes ni para los periodistas extranjeros. La revista alemana BILD le publicó un extenso reportaje sobre su actividad en este local. La televisión alemana que filmó con la Tour-operator un reportaje en la isla también lo tomó en cuenta y cinco compañías turísticas extranjeras le han otorgado un diploma, premiando sus buenos servicios. José Mulet es delegado de la Asociación Empresarial de Restauración en Can Picafort y se trata de uno de los miembros más entusiastas. Dijo: "Quiero hacer un llamamiento a todos los empresarios de la zona de Can Picafort que quieran que nos organicemos y funcionemos como una Asociación de acuerdo con nuestro tiempo".

HORARIO DE INVIERNO

Días Laborables - Wochen Tag - Week Days

Ca'n Picafort - Inca - Palma: 7.40 - 9.00 - 14.00
Palma - Inca - Ca'n Picafort: 9.30 - 13.30 - 18.30
Inca - Ca'n Picafort: 10.00 - 14.00 - 19.00

Domingos y Festivos

Sonntags und Feiertags - Sundays and Holidays

Ca'n Picafort - Inca - Palma: 7.40 - 18.00
Palma - Inca - Ca'n Picafort: 9.30 - 20.00
Inca - Ca'n Picafort: 10.00 - 20.30

Servicios Mercado de INCA (Jueves)

Ca'n Picafort - Inca: 9.00
Inca - Ca'n Picafort: 13.00

PUBLIC BUS FEVE

Del 1 de Noviembre al 30 de Abril



Como Presidente de la Junta de Vecinos de Son Serra de Marina, apoyado con las firmas de un considerable número de "colonistas", les presenté un memorial de necesidades perentorias el 6 de junio ppdo. que, según noticias particulares, ya que aún estoy esperando la contestación oficial (el Sr. Secretario sabrá porqué), fue tomado en consideración y aprobado para realizarlo.

Van pasando los meses y no se ve en nuestra Colonia ningún signo práctico y real.

La única calle asfaltada de la urbanización "Virgen del Carmen" quedó en mal estado, como cada año, por las arenas depositadas por las lluvias veraniegas cuyo arreglo supondría unos minutos de pala que tiene el Ayuntamiento y no la envía.

Los nombres de las calles brillan por su ausencia dificultando mucho la localización de los domicilios en caso de enfermedad, llamando al médico, y para correos ú otras comunicaciones.

Los discos sobre velocidades están suplidos de momento por los profundos socavones que las lluvias han producido en muchas calles que fueron arregladas, es un decir, hace pocos años como juego de niños; muchas piezas del bordillo se sostienen al aire por haber desaparecido la arena que era su firme.

SON SERRA DE MARINA: ESTAS SON NUESTRAS «MISERIAS»

CARTA ABIERTA.

Al Sr. Alcalde y Ayuntamiento de Sta. Margarita.



Las basuras esparcidas por doquier porque el basurero no se ve obligado, al parecer, a ningún horario y viene cuando le da la gana y no recoge la basura que estaba en sus bolsas, desparramada por no acudir a tiempo debido y, según me han dicho, aún se pavonea de cómo lo hace, burlándose de los paganos. Alguien ha propuesto, como remedio a esa desfachatez, llevar la basura ante el Ayuntamiento o ante el chalet que se ha construído el Sr. Secretario en esta urbanización los días que no se recoja.

Nos prometieron el arreglo de la plaza para los actos públicos hará año y medio; de seguro que se presentarán las fiestas y todo estará como antes. ¿Porqué no hacerlo ahora en invierno y sin prisas cuando se molesta menos a los vecinos?

En cuanto al alumbrado, no lo necesitamos de día como se comprende; pero de noche, señores, no corremos el peligro de deslumbrarnos y... para salir de casa, icómprate una linterna! y con todas las linternas las calles serán deslumbrantes.

Espero, Sr. Alcalde, que no nos defraudará de nuevo para que podamos decir que Ud., con el Consistorio que dirige, cuida y administra con justicia los bienes y necesidades del público.

Y el camino público que desde Son Serra de Marina lleva al mar con varios años sin remendar ¿cuándo recibirá la visita de sus jefes como los demás caminos vecinales? No espere, Sr. Alcalde, que sea un torrente (poco le falta), porque entonces costaría un dineral.

Dispense que le haya expuesto tantas miserias; me están y nos están ahogando; es el ¡S.O.S.! esperanzador en su bondad y justicia.

Colonia de Son Serra de Marina, 10 de noviembre de 1984.

Juan Morey Fornés.

Refranyer popular N. 13

- Amb sos dolents, bona cara i anfora.
- Com més petit és s'escaravat, més grossa vol dur sa bolla.
- Dona un dit, i prendrà tota sa mà.
- Estovía per poc que sía.
- Es callar es com a sucre.
- Qui et vol bé, te farà plorar, i qui et vol mal, te farà riure.
- Qui molt bravega, de qualque part coixeja.
- Qui no li agradi, que no en mengi.
- Ses coses atropellades, mai surten acertades.
- S'Interés es mala bestia.
- Si de Ciutat veus Cabrera, bon temps t'espera.

M. Fuster

Productos

Ordina S.L.

BEBIDAS CARBONICAS

SANTA MARGARITA

Teléfonos: Fabr.: 52 31 87
Part.: 52 78 56



**CAIXA
DE
BALEARS**

"SA NOSTRA"

Paseo Colón, 124
Tel. 52 74 18

CA'N PICAFORT

NECROLOGICAS



Antonio Femenias Vicens
(12-October-1984)

A la edad de 22 años, luego de larga enfermedad falleció en Can Picafort el joven Antonio Femenias Vicens.

De carácter bondadoso, trabajaba en Hostelería (Hotel Clumba Mar) desde hacía ocho años, donde era apreciado por sus compañeros y por los turistas que trataban con él.

Su muerte causó mucho impacto entre nuestra juventud. Descanse en paz.



Francisco Di Corato (13 -
Octubre-1984)

Nació en 1929, en Marsella, y habiendo casado en 1963 con la Sra. Jeanina Pol de padres mallorquines, vino a Mallorca y poco después el matrimonio se estableció en Can Picafort, abriendo en 1965 el Bar PUPUT en Son Bauló.

A la sazón, Son Bauló estaba prácticamente sin hoteles y sin comercios, pudiéndose considerar a Francisco Di Corato como uno de los pioneros del movimiento turístico en aquella zona, siendo el Bar Puput el primer Bar de Son Bauló donde se reunían al principio los inqueros de la zona, para atender después a los turistas del Hotel Concord, Son Bauló, Sarah, Janeiro, etc.

Arraigado con nuestras costumbres y modo de ser, Di Corato era querido y popular en Son Bauló y Can Picafort.

Era muy comunicativo con todos, y de carácter alegre.

Después de larga enfermedad que soportó con entereza cristiana, entregó su alma al Señor. Descanse en paz.

PIZZERIA TRATTORIA



MARCO POLO

Pizzas - Spagettis
Lasagnas - Raviolis
Scalopinas - Tallarines
PIZZAS PARA LLEVAR
(Por encargo)

PASEO MALLORCA S/N. - TEL. 527916 - SON BAULÓ
- CA'N PICAFORT

BIENVENIDOS - VÄLKOMMEN - WELCOME -
WILLKOMMEN

PARROQUIA

Las Misas, en nuestra Parroquia de Ca'n Picafort, son las siguientes:

SABADOS

A las 18 hs. En Mallorquin.

DOMINGOS

A las 10 hs. MISA INTERNACIONAL (en Aleman, Inglés, Francés y castellano)

A las 12 hs. En castellano.

A las 18 hs. En mallorquin.

BAUTIZOS:

Octubre: domingo, 28

Bar Restaurante

ARCO IRIS

RESTAURANTE TIPICAMENTE
MALLORQUIN
COCINA MALLORQUINA

En la carretera a Muro, 2 Kms. de Ca'n Picafort



SERVICIO OFICIAL

Sabados - Domingos y Festivos

De 8 a 14 horas



DIGA USTED, SEÑOR ALCALDE



A Jaime Alós March, alcalde de Santa Margarita, alcalde por tanto de Ca'n Picafort, nuestro Alcalde, una cosa no puede negársele en justicia: su apertura al diálogo, sus facilidades para informar.

Un hombre que políticamente se mueve en el Consistorio en las aguas inestables de las necesarias alianzas, un hombre de UM que repite mandato, no tiene fácil desde luego sus tareas de gobierno municipal. Busca afanosamente el consenso y parece ser que, finalmente, lo ha encontrado al menos en la manera de afrontar con eficacia los numerosos problemas que tiene Ca'n Picafort.

Nos sentamos a dialogar sobre ellos esta mañana casi resplandeciente de Noviembre, con el mar en calma y el claro perfil de la playa al fondo.

-Sr. Alcalde, yo quisiera hacerle a Ud. una entrevista constructiva y clarificadora.

-Pregunte lo que quiera.

-Sin entrar en la inevitable dicotomía Santa Margarita - Ca'n Picafort ¿qué importancia tienen para Ud. los problemas de nuestra Colonia en el ámbito de toda la problemática municipal?

-La importancia de un problema, viene dada por el problema en sí y no por la ubicación del mismo. Para mí, un mismo problema es tan importante en Can Picafort, Son Serra, Santa Margarita, o fora-vila. Todos se estudian con el mismo interés, y se procura darles solución dentro de las limitaciones de nuestros recursos; que, en general, escasean en toda la administración local. Cuando los problemas, por su envergadura, recaben la intervención de Organismos Superiores, entonces la burocracia es tan lenta y exasperante que los problemas se eternizan.

-¿Es Can Picafort, como aquí se cree, la fuente de financiación más impor-

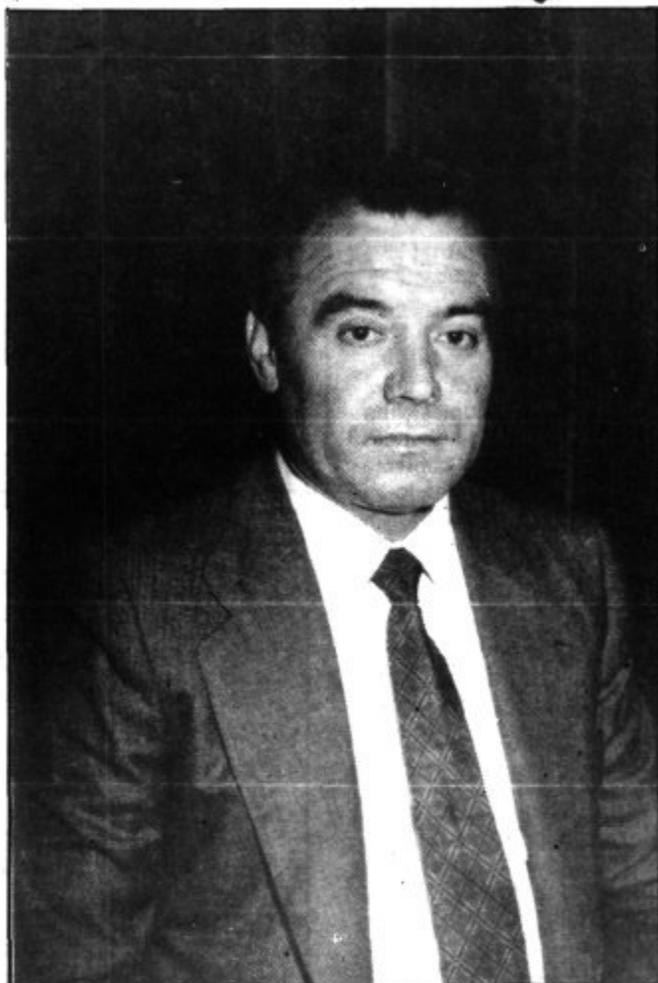
tante de las arcas municipales?

-Can Picafort es donde más ingresos se generan del presupuesto municipal. De un informe solicitado a la Secretaría e Intervención del Ayuntamiento, resulta que del presupuesto de este año, se espera recaudar en Can Picafort 89.670.304 pts, lo que representa el 68,32 por ciento del total que asciende a 131.248.679 pts.

-¿Recibe Ca'n Picafort proporcionalmente a lo que da?

-En la actualidad, y remitiéndome al mencionado informe, se invierte más en Can Picafort de lo que se recauda. La cifra de gasto estima en el presupuesto de este año para Can Picafort asciende a 92.957.470 pts., que representa el 70,82 por ciento del presupuesto ordinario. Dado que en el mismo, si se aplica el 68,32 por ciento al capítulo de inversiones, resultaría 2.886.612 por este capítulo todavía se invierte más, este año en concreto hay: La compra del local para oficina municipal, reforzamiento del agua potable, perforaciones para aguas pluviales en el Paseo Colón, acera de la calle Marina, que no se sabrá cuanto asciende hasta que no se confeccione el presupuesto de inversiones; lo que rebase la ya mencionada cantidad de 2.886.612 pts., hay que sumarlo a los 92.957.470. Como datos significativos de otras partidas podría citar el agua potable, 9.500.000 pts. el 100 por ciento es para Can Picafort, de las 11.000 TM. que se recogen anualmente de basuras en el municipio el 83 o/o corresponde a Can Picafort. Alumbrado, los últimos recibos que recuerdo mayo-junio, Can Picafort 904.867. Santa Margarita 207.031; podría seguir, dándole datos, pero creo que se haría demasiado pesado para el lector.

Para cotejar el mencionado informe, he recabado información de varios municipios no turísticos similares al nuestro, hechas las



comparaciones, Santa Margarita si estuviera en el interior de la isla tendría un presupuesto de unos 40 millones, lo que viene a significar que las cifras que nos da el informe hecho por Secretaría e Intervención es correcto.

-¿Cuáles son, en su opinión, los problemas más acuciantes que tiene la colonia?

-Colegio, depuradora, agua potable, aguas pluviales, acera calle Marina, solares sin vallar, aceras sin hacer, mejorar la imagen de Can Picafort en múltiples aspectos, limpieza, etc.

-¿Ha encontrado las soluciones?

-Desde algunas que están en ejecución, otras que están en proyecto, en mayor o menor grado se está trabajando en ello.

-¿Encuentra colaboración en los ciudadanos, en las entidades aquí radicadas?

-En general, y salvo excepciones, sí, pero haría falta que se olvidaran los intereses particulares en favor de los colectivos.

-Le haré una enunciación con los problemas que, a mi juicio, tropieza un ciudadano de a pie; qué hace o va hacer el Ayuntamiento para solucionarlos:

1.- Aguas pluviales; 2.- Ruidos; 3.- Seguridad Ciudadana; 4.- Horario de Comercios; 5.- Invasión de las calzadas. 6.- Limpiezas; 7.- Hacinaamiento de hamacas y sombrillas en las playas. 8.- Auxilio y seguridad de los bañistas; 9.- Caos del Mercado del martes.

1.- Se ha esperado el fin de la temporada, para empezar unos pozos de absorción como medida provisional y por contratación directa. La solución definitiva, llegará con el plan general para el Paseo Colón

en trámite.

2.- En Can Picafort hay zonas tranquilas y otras de bullicio para contentar todos los gustos. Hay que comprender que algunos visitantes vienen para divertirse. De todas maneras, la Policía Municipal tiene órdenes de hacer cumplir la normativa vigente.

3.- La Guardia Civil y la Policía Municipal hacen un buen trabajo. Las leyes que hacen que el delincuente este más protegido que el ciudadano, se hacen en el Congreso de los Diputados, y el Ayuntamiento debe ser el primero en acatarlas y cumplirlas.

4.- Se han mantenido contactos con la Asociación de Comerciantes, pero los propios asociados no se han puesto de acuerdo sobre los horarios, que por lo demás, en las zonas turísticas, son libres. Si los comerciantes se ponen de acuerdo el Ayuntamiento colaborará plenamente.

5.- El problema sólo existe en un corto tramo del final del Paseo Colón y sólo en el lado "pares". Está en estudio ordenar el citado tramo; de manera que, atendiendo los intereses privados, no se perjudique los colectivos.

6.- Tiene que mejorar. Aquí, sí, que hace falta una mayor colaboración ciudadana. Además para el año próximo, hay aprobadas unas ordenanzas que gravan fuertemente solares sin vallar, y aceras sin construir. No se ha hecho con fines recaudatorios sino para que los solares se vallan y se hagan las aceras. Esperamos que así mejore la imagen y la limpieza.

7.- La gente que afluje a las playas cada año va en aumento. Y las playas no se pueden ensanchar ni alargar. La explotación de las mismas viene ordenada por la Jefatura de Costas.

8.- Sería deseable que se contara otra vez con equipos de salvamento de la Cruz Roja como en años anteriores. Para ello, el Ayuntamiento ofrece su colaboración. En los Chiringuitos hay equipos de salvamento, y, en las zonas peligrosas, señales. Si se cometen imprudencias, como ha sucedido este verano, en que ha habido des-



gracias, por hacer caso omiso a la bandera roja de peligro, el Ayuntamiento no puede responsabilizarse.

9.- A mi entender, lo que le pasa al mercado es que ha cogido un gran auge. Basta darse una vuelta por el mismo, para darse cuenta que se ha convertido en una atracción turística. Como tal, hay que ordenarlo. Y que su crecimiento no nos desborde. Pero, llamar a eso, caos, no me parece adecuado.

-Exponga 4 importantes proyectos para Ca'n Picafort: 1.- Ubicación nueva delegación del Ayuntamiento y servicios.

-En el pleno celebrado el 30-10-84, se aprobó la compra del local en que

Conseller Sr. Cladera nos está proporcionando. Esperamos tenerla en funcionamiento la próxima temporada.

2.- Plan para solucionar el problema de las aguas pluviales.

-Ya le he dicho anteriormente que se empezarán las obras provisionales en breve.

3.- Plan General de Embellecimiento de Ca'n Picafort, en colaboración con otras entidades.

-Gracias a los contactos mantenidos con el Sr. Conseller de Turismo, se ha elaborado un anteproyecto para embellecimiento del Paseo Colón, desde el Hotel Santa Fe hasta el Hotel Concord, que es como sigue. Ya



estuvo el bingo, en la plaza del Ingeniero Gabriel Roca. El costo total es de 18 millones a pagar en 5 años. En él, se ubicarán una oficina de información turística, Correos, Policía Municipal. Dispensario etc. El acondicionamiento (en proyecto), se hará con una subvención de la Consellería de Turismo, contando con la colaboración que el

ha sido aprobado, pleno 30-10-84, convocar un concurso de ideas para escoger la más idónea. Una vez escogida, los gastos del proyecto irán a cargo de la Comunidad Autónoma. Una vez realizada la valoración del presupuesto, este deberá ser sufragado por las aportaciones de la Consellería de Turismo, Asociación Hotelera, Asociación

de Bares, Cafeterías, Restaurantes, Comercios, y por el Ayuntamiento. Junto al aglomerado del Paseo Colón, se canalizarán definitivamente las aguas pluviales.

4.- La Escuela.

-Se han hecho múltiples gestiones para dotar a Can Picafort de Colegio. Entre las cuales destacaría: Los terrenos que tenía en principio el Ayuntamiento, se desecharon por estar situado al otro lado de la carretera Artá-Pto. Alcudia, dado el peligro que ofrecía para los niños. Después de diversas negociaciones se obtuvieron gratuitamente los actuales. Ante la Delegación del Ministerio de Educación además de múltiples gestiones se ha aportado la siguiente documentación.

Certificación plenaria de cesión gratuita de terrenos.

Copia de escritura de cesión.

Certificación plenaria de haberse previsto para los terrenos en cuestión, calificación de urbanos.

Proyecto de acometida eléctrica.

Compromiso de licencia municipal gratuita.

Certificación de sanidad de los terrenos.

Certificación acreditativa de la existencia de viales y servicios públicos.

Documentación que falta, Cédula urbanística de calificación definitiva (a expedir por la Consellería de Ordenación del Territorio).

Certificación de inscripción en el registro de los terrenos a nombre del Ministerio (solicitada hace un año).

El presupuesto está a cargo del Ministerio, ¿Plazo de realización? Desde hace años, nos dicen que pronto.

Y terminamos.

La entrevista no puede estar más cargada de contenido. Jaime Alós no ha escurrido el bulto en ningún momento de ella.

Los datos ahí están, su visión de los problemas, los proyectos, las soluciones. Un ciudadano informado, casi siempre es un ciudadano responsable.

Sr. Alcalde, gracias.

E. Ibáñez.

PLENO ORDINARIO DEL 30 DE OCTUBRE

COMPRA DEL LOCAL PARA CENTRO CIVICO.

El primer punto trató sobre la compra de un local para Centro Civico en Can Picafort, que con el voto en contra del representante del PSOE, D. Martín Monjo, se acordó comprar el edificio de la Plaza Ingeniero Gabriel Roca, (antiguo Bingo), para dedicarlo a Oficina municipal, Correos, Oficina de información turística, Policía Municipal, Dispensario, bajo las siguientes condiciones: tres millones a la firma del contrato, 5 millones en enero del 85, y 2 millones anuales durante cinco años sin intereses, lo que hace un total de 18 millones. Seguidamente, se aprobó por unanimidad aceptar el ofrecimiento del arquitecto D. Miguel Malondra, de hacer gratuitamente el proyecto de acondicionamiento del local, que una vez elaborado, será remitido a la Conselleria de Turismo, para formalizar la subvención que de forma verbal y por tanto oficiosa ya ha sido concedida.

CAMPING NUDISTA EN SON REAL

El punto segundo trataba sobre la solicitud de instalación de un Camping Nudista en Es Revellà de Son

Real. Como no existe ordenación al respecto, se acordó aceptar en principio la instalación de un camping nudista, condicionado a que la Conselleria de Ordenación del Territorio, apruebe en su día el proyecto a presentar, que este no ocupe Zona Marítima, y rechazar un croquis presentado a la Comisión de Fomento. El Sr. Martín Monjo del PSOE dijo: que le parecía bien una playa nudista, pero un camping de entrada no.

AGUAS POTABLES Y RESIDUALES.

El siguiente punto, el tercero, era sobre el proyecto de aguas potables y residuales de Santa Margarita, se acordó que una vez ultimado el proyecto, se solicite subvención para el mismo, y para las obras del 50 por cien, el resto deberán aportarlo el Ayuntamiento y los vecinos mediante contribuciones especiales.

COLEGIO EGB DE CAN PICAFORT.

En el cuarto punto se acordó solicitar a la Conselleria de Ordenación del Territorio, la expedición de una cédula urbanística, para los terrenos en que tiene

que estar ubicado el colegio de EGB de Can Picafort, para remitirlo a la Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia.

EMBELLECIMIENTO DE CALLE COLON DE CP.

El quinto punto se informó de los contactos mantenidos con la Conselleria de Ordenación del Territorio sobre el proyecto de embellecimiento del Paseo Colón desde el Hotel Santa Fe al Concord, y siguiendo la sugerencia del Sr. Conseller, se acordó convocar un concurso de ideas, para escoger la más idónea, la confección de este proyecto estará subvencionado al 100 por cien por la C.A., mientras tanto, de forma inmediata, y como medida provisional, se aprobó perforar unos pozos en los lugares donde se estancan las aguas pluviales, para la absorción de las mismas.

El punto sexto era un informe del Secretario, sobre el estado de firma del libro de actas, este punto quedó sobre la mesa porque el Secretario no asistió a la sesión por hallarse indispuerto. Fué sustituido por el habilitado D. Antonio Font.

PLENO EXTRAORDINARIO (6-Nov.-1984)

Pleno extraordinario con un único punto en el orden del día, la recalificación de los terrenos de Son Serra de Marina, de urbanizable a urbano, en base a la ejecución de las obras de infraestructura del proyecto presentado, previstas por la ley del suelo, y para que así este calificado en las normas subsidiarias. Se aprobó tal recalificación, puntualizando que el Ayuntamiento no recibe la urbanización, y que para recibirla será necesaria la revisión total de las obras de infraestructura, viales y servicios. El Sr. Martín Monjo del PSOE manifestó su abstención alegando la falta de información técnica postura extraña si se tiene en cuenta que el PSOE junto con AP fueron los que eliminaron los técnicos que tenía contratados el Ayuntamiento en el pleno del 13-12-1983.



FAUNA

Primer centro de alimentos y accesorios para animales

C/ Jabel Garau, 29
Ca'n Picafort

FERRETERIA AMPICA

Paseo Colón, s/n. - Tel. 52 79 90
CA'N PICAFORT (Mallorca)

Objetos de regalo

Pinturas

Motocultores
Motosierras
Corta-césped

HONDA

y

Materiales para Bricolage

UNES VACANCES A CA'N PICAFORT (III)

Per Lluís Sorribes i Mas

NOTA DE LA REDACCIÓ.-

Donam a n'aquesta edició la tercera part del reportatge picaforter que don Lluís Sorribes i Mas va escriure per noltros en el mes d'Agost passat, abans de partir a Barcelona. Don Lluís fa mes de vint anys que ve per Ca'n Picafort, i com pocs de noltros sap dir lo que toca del nostre poble i de les nostres gents. De vegades pareix que fer quan escriu, pero diu coses que s'han de dir i que ningú vol dir, i que conve que qualcú digui. Sabem que aquests articles son seguits amb interès per els nostros lectors, i ens han felicitat per la seva publicació. Després d'aquesta tercera part que era la darrera, ens va enviar una especie de post data que publicarem a la próxima edició del mes de Desembre. Mentres tan assaboriu l'article d'aquest mes que no te desperdici.

(continuació)

El que hem trobat i no hem trobat a Can Picafort.

Hem comprat ací, a Can Picafort, "Les Illes oblidades". Aixó es un llibre escrit per un gran dibuixant de la Catalunya Nord: Gaston Vuillier. El llibre es una maravella d'il·lustracions encara que el seu text no es pot dir que sigui cap obra de literatura que calgui sutbrallar. Solament, per una mirada a aquests dibuixos de les Oliveres de Sòller, de les milenaries oliveres sollerines, de la porta de Monti-Sion, de Sant Francesc i del seu finissim, i ample i lluminós claustre gòtic... paga deu mil vegades el valor del llibre. Es clar que, avui com avui, dir de les nostres illes oblidades només pot tenir sentit si ens referim a Madrid, i a l'hora de fer arribar una justa part dels doblers que d'aquí s'enduu. Per si jo no diria "Illes oblidades" sí diria "Illes oblidadisses". I diria oblidadisses dels seus propis valors, de la seva llengua, de la seva gent i de la

seva propia cultura i de la urgencia que cal posar per al seu immediat recobriment. Es pateix jo diria una mena de complex de provincia, una mena de complex d'inferioritat. Podreu comptar amb els dits de les vostres mans els rètols fets amb la propia llengua. Arreu veureu textos en anglès, alemany, francès, castellà, i fins en italià, però en mallorquí res de res o ben miserablement. Mireu-ne una mostra. Sota un rètol de "TANCAT" hi havia els següents, talment com si es disculpàs: "Cerrado por enfermedad". Rogamos disculpen molestias. Gracias. Oferta de sostenes, 450 ptas". Fixeu-vos, a més a més, com aquest últim és tot un eloqüent indicador de la crisi evident que sofreix l'us d'aquesta peça.

I també hem trobat a Can Picafort, feliçment trobat, els mestres de Calvià i els seus fills i Jaume Aloy i la seva esposa Cati que vénen a ser una mena de grans pares de tota la colla —la colonia— d'atlots del veïnat de ses monges. I ara parlem de Ses Monges i deixeu-me recordar aquella senzilla, comunicativa, cordial, francescana, teresiana, agustina monja del 84 que era Sor Rosario Llabrés, i que no hem trobat, car per Reis gaudia de l'Epifania plena, fent la seva entrada a la Casa del Pare.

I hem vist aquest any la festada de l'Assumpció amb el seus ànecs, curses, missa solemne, i focs artificials.

I tindrem ocasió de fer cap a les taules de Crismar amb els seus plats de la més saborosa cuina mallorquina, i gaudir del bon acolliment de les dones que la regenten tan bé. I al Manila i al Vienna on saben com pocs de ben servir i ser atents i no gens excessius.

I hem anat un dijous a Inca. ¿Heu vist mai un mercat semblant, amb tanta gent, amb tantes parades de fruites, amb tant color i tant perfum de la terra —de la bona terra— i una cosa tan viva i de tan primeríssima mà? Bé podríem dir "deixeu-



me veure el mercat i us diré el poble". I ¿us he de dir que hem anat a Inca per tal de sotmetre els nostres ulls a revisió d'examen d'aquesta intel·ligent, i cordial, i gran persona que és el doctor Marquès? Creieu que dona bo tenir els ulls sota tan segura i excel·lent tutela.

I amb els nostres bons amics Fiol-En Miquel i la seva esposa Margalida i la seva filla Joana-Maria, ja avui universitaria brillant, i gracies a la seva hospitalitat, i a la seva guia gentil, hem fet una ruta pel cor de Mallorca, per la Mallorca quasi inèdita, per la Mallorca apartada una mica de les rutes dels autocars, per la Mallorca dels pobles no massa grans ni tampoc massa petits, per aquests pobles tan nets, tan silencioses i tan polits que a vegades tenen un temple com una catedral, amb la seva antiga porta per on entraven els homes sols, i una altra no tan principal, per on accedien les dones soles, per la Mallorca de les granges, per la Mallorca de l'aigua difícil, del raïms i del vi i de la mistela, feta a casa, de les taronges, dels ametlers, dels garrofers del País, de les tàperes, dels magraners, dels melicotons, dels albercocs, de les prunes de frare llarg, de les peres, de les atzaroles de dolçor concentrada, i de la Mallorca dels grisos i ocres esvaïts, del lleugers turrons, de les horitzontals, de la Mallorca dels moviments escassos i que es pura i neta gracia del Senyor on tothom es veïnat i portes i cor

francs. ¿En voleu uns exemples? Arribeu-vos a Costitx i a Sentcelles.

I ens espera la festa i la Missa Major de les Monges Agustines, del 28 d'Agost, que cada any organitza Don Joan Bautista Bisellach. I altre vegada —suposem— viurem una Missa "Fons Bonitatis", una Missa amb "Gloria in excelsis Deo" que s'oirà solemne, lent i plena per tota la badia, una Missa de Concili de Trento, una Missa i una processó on sembla que l'or de les casulles i de les capes pluvials espurnegi, una Missa i una processó amb olor de clavells i on sembla que fins i tot hi hagi baionetes calades, una Missa i una processó d'autoritats amb jaqué i militars amb moltes medalles i moltes mantellines i pintes a la manera andalusa.

I viurem des més lluny o des més aprop les festes de la Beata amb aquella processó sensacional que romp tots els motllos, una processó, una rua, un ball, una gatzara, un trull, un llampagueix, un pas inacabable de llums de colors, de moviments, de carrosses solemnes i florides, de musiques solemnes de bandes, de corregudes sobtades de dimonis, de sors Tomasetes, de gerres, de trencadissa de gerres. I quan aquesta festa arribi serà l'hora de començar a preparar les coses per tornar al Principat. Fins l'any que ve, si Deu ho vol, Mallorca. Fins l'any que ve Can Picafort.

Can Picafort, 1984

ROMANCE DE ARTHUR MÜLBERG

Asesinado en Ca'n Picafort el 13-9-84
Su matador anda suelto

Arthur Mülborg, Arthur Mülborg,
nunca debiste pensar
que las tierras de Mallorca
te iban a dar tanta paz.
Te ví tendido en el suelo;
tu sangre se encharca ya
y con los ojos abiertos
espantas de no gritar.
Un chorro de negra sangre
siempre nos perseguirá,
mientras se ignore en el mundo
quien te pudo acuchillar.
Arthur Mülborg, recién muerto
cuando ibas a pasear
con tu amiga y compañera
que fiel ya no te será.
Con venablos, me lo matan!
Grita Ruth. Vuelve a gritar:
Polizei! Polizei!
a Arthur le roban el mar!
Allí quedó boca arriba.
Con mantas lo han de tapar.
La pálida luna cubre
pálidamente su faz.
Los zapatos sobresalen
de la mortaja fatal
y la sangre se le espesa
a dos palmos donde está.
De Colonia había venido
a Mallorca a descansar,
y nunca se pensaría
que iba a descansar en paz!
Nadie encuentra a su asesino.
Todos quieren olvidar.
Calla Ruth y callan todos
y el muerto no puede hablar.
Y todos sentimos miedo
por la Marina al pasar,
no nos grite su fantasma:
Y a mi ¿quién me vengará?



Arthur se desangró en pocos momentos sobre la acera de este paseo

Epifanio Ibáñez Wilches
Can Picafort



Ruth vio cómo un joven asesinaba a su compañero

APA (As. Padres Alumnos)

ACTIVIDADES PARA
EL CURSO ESC. 84-85

- 1.-Actividades Deportivas-
-Se formarán equipos de Baloncesto, Fútbol, Balonmano y Atletismo y se comprará el siguiente material: 4 balones, 2 colchonetes, 50 camisetas, 3 botiquines, 100 esterillas.
- 2.-Actividad cultural:

Se impartirán clases de música, y se contratará un psicólogo, y también un seguro de accidentes y responsabilidad civil para los alumnos.

Profesora de Música, Psicólogo, material didáctico, máquinas sacapuntas, seguro colectivo de accidente y responsabilidad.

- 3.-Excursiones, y formación extraescolar gratuitas.

Excursión Cuevas, Acuario, Fábrica Perlas.

Excursión Tren de Sóller, Deyá Valldemosa.

Fiestas Navidad y Reyes.

Fiestas Fin de Curso.
Visita al Parlamento y Entidades Públicas.

Nueva Directiva de APA

- Presidente: Vicente Mandilego
- Vicepresidente: Gabriel Quetglas
- Secretario: Francisco Cápo
- Tesorero: Francisco Amengual
- Primer Vocal: Ramón Falou
- Seg. Vocal: Miguel Rujaño
- Terc. Vocal: Carmen Amargant

*Un sol fi:
Mallorca.*



CONSELL
INSULAR
DE MALLORCA

Sta. Margalida

ENS DEIXA D. PEDRO DOLÇ

A D. PEDRO DOLÇ MORRO, rector que ha estat fins fa uns pocs dies de la nostra Parròquia de Santa Margalida, en la seva despedida mitja dotzena de gloses casolanes plenes de bona intenció, que volen esser una petita mostra de la simpatia i afecte que li professam els margalidans. Esper de la seva generositat que sabrà comprendre la senzillesa d'aquestes gloses, sortides de forma espontànea, influït per la emoció del moment de separació del que, a més de orientador de la nostra vida espiritual, s'ha sabut guanyar, per la seva honestat, treball i dedicació, la nostra estima.

C. M



El nostre rector se'n va seguint de Déu el desitg i es poble margalidà restarà mustii i trist

Els pares recordarem la seva dedicació que als nostres fills tots sabem no els ha mancat formació

Catequesis Parroquial serietat, treball, llavor, arriba a tots per igual el missatge pel Senyor.

Per la nostra joventut una porta sempre oberta guiant a tanta inquietud cap una meta més certa

Per s'exemple que has donat d'integradora labor de mai haver marginat ni el petit ni el més major

Voldria en nom de tots (no se d'on trec es coratge) mitjançant aquests dos mots fer-te un petit homenatge.

Pedro ens agradria que aquí on te dugui sa sort d'aquesta vila senzilla guardis sempre un bon record.



SALUDO DEL NUEVO RECTOR DE STA. MARGARITA R.D. MATEO AMOROS

Una de las preguntas más repetidas en estos primeros días de mi grata integración a Sta. Margarita ha sido:

-¿L'hi agradarà Sta. Margalida?

-No mancava més, es que ja m'agrada.

Lo bo, com deim, agrada a tothom.

Santa Margarita es una síntesis de muchas cosas exquisitas: Su riqueza ecológica e histórica, que no sólo está en sintonía con el poema sinfónico que es nuestra isla, sino que se destaca por múltiples notas:

Por sus fértiles tierras que constituyen una de las mejores llanuras isleñas.

Por sus inmensos almendrales, fruto de la tenacidad de nuestros mayores.

Por su participación marina en la Bahía de Alcúdia y su merecido protagonismo, ganado a pulso de inmensurables esfuerzos, en el turismo insular e internacional radicado en Can Picafort, Son Bauló, Serra Nova i Son Serra de Marina.

Por sus raíces étnicas, enraizadas en las razas más antiguas que han poblado la Isla en el transcurso de su Historia, entretejidas de gestas grandes y sencillas y enaltecidas por el espíritu festivo que se manifiesta con motivo de las fiestas patronales y de la Santa Mallorquina, Santa Catalina Tomás.

Es normal que me guste y guste Santa Margalida.

Para todos un abrazo de amigo sacerdote, deseoso de aportar mi colaboración en el desarrollo socio-cultural-religioso de Santa Margalida.

Mateo Amorós, Sacerdote

MR

MUEBLES

CASA ROSSA



Carretera Alcúdia - Arta

CA'N PICAFORT

Tel. 52 73 77

VENTA BILLETES AVION Y BARCO
EXCURSIONES · RESERVAS HOTELES



AGENCIA DE VIAJES

CA'N PICAFORT S. A

G. A. T. 436

CENTRAL:

Paseo Colón, 112 · Tel. 971/527259
CA'N PICAFORT (Mallorca)

SUCURSALES:

LA PUEBLA · C/ Mercado, 59 · Tel. 54 01 66
PUERTO DE ALCUDIA · "Los Palmitos"
Ctra. Artá · Pto Alcudia · Tel. 54 68 17



DISTRIBUCIONES

ALIMENTICIAS

C/. Juan Monjo March, 52

SANTA MARGARITA
Mallorca

Tel. 52 32 38

LA GRAN NOVEDAD: LOS BENJAMINES

En estos momentos ya tenemos todos los equipos de fútbol "Canpicafortés" en plena competición.

FUTBOL DE EMPRESAS

Empezando por fútbol de Empresas, tenemos nuestro representante el Recreativo SALAS. Un equipo que juega con todos los aficionados que habitan en nuestra colonia y que en estos últimos encuentros se ha reforzado con el gran jugador de todos conocido "Filipo", dándole al equipo mucha técnica y moral, pasando ya a ser un equipo temido por todos sus adversarios aunque sigue él, los últimos lugares de la tabla pero tiempo hay para ir subiendo posiciones.

BENJAMINES

En Benjamines, aquí es donde este año parece ser que está la clave del fútbol de Can Picafort, un equipo que, de la mano del mister M. Sala, empezó la pasada temporada con estos niños de edades entre los ocho y diez años, y claro, se tuvo que conformar con el penúltimo lugar, pero este año no es lo mismo, se siguió trabajando y ya se llevan jugados seis encuentros de los cuales el Ca'n Picafort ha ganado cinco y ha perdido uno frente al líder J. Sallista de Inca por el resultado de tres a cero. Lo mejor que tiene este equipo es que todos sus jugadores van al colegio público de nuestra Colonia y por tanto tienen más tiempo para entrenar y al mismo tiempo se conocen todos a la perfección. Falta decir que los partidos se juegan todos los sábados a las once horas, que asiste bastante público aparte de todos los alumnos del colegio, que vienen a animar a sus compañeros de clase, hasta el punto que la semana pasada nos comentaba un buen aficionado, "esto ya empieza a parecer

un pueblo".



Pedro Payeras, Delegado Fútbol Base.

CATEGORIA ALEVIN

En la categoría Alevín, dos partidos se llevan disputados en lo que va de liga. Los dos se han perdido, aunque en el último, fuera de casa, contra el buen equipo del Barracar de Manacor, se perdió por siete a cuatro, partido que a los diez minutos de juego ya se perdía por cuatro a cero, pero después se reaccionó llegando al tanteo de cuatro a cuatro. Pero lo que son las cosas entre la ayuda del árbitro que fue muy casero y el público masivo del Barracar consiguieron marcar tres goles más, si bien se puede decir que el equipo hace muy buen fútbol hasta el punto de que es el representante que más hace, lo que no tiene demasiada altura y esto en estas categorías se nota mucho. Esperamos que a medida que la liga siga, el equipo vaya sumando puntos. Esperamos su asistencia: los partidos se juegan los sábados por la mañana a las 11 horas.

CATEGORIA INFANTIL

En categoría Infantil. Otro equipo que es el primer año que participa, y precisamente debido a este problema el pasado año todos los jugadores infantiles que había en Ca'n Picafort se fueron a jugar a otros pueblos y este año no han querido fichar con nosotros salvo, Antonio Molinas, Javi

Sánchez, y los Alevines del pasado año. Es por lo que el mister Juan Serra y el Delegado Pedro Payeras tienen que ir semana tras semana al pueblo de María de la Salud en busca de cinco jugadores para poder completar el equipo. De momento llevan jugados dos partidos, uno perdido y otro ganado al Esportlas por cuatro a tres. Los partidos se juegan los sábados por la tarde o los domingos a las 11 horas. Os esperamos.



Juan Amengual, Regional Preferente destacado.

REGIONAL PREFERENTE

En categoría de Regional Preferente, al fin se ganó el primer partido al Llosetense, así que toda la afición esperaba la reacción del equipo pero no fue así y se volvió a perder en las Salinas y en casa contra el C. de Paguera. Mal le van las cosas a este equipo joven. Hemos mantenido como cada semana un diálogo con la directiva, que no da nada por perdido y que se intentará por todo los medios a su alcance dar un revulsivo a estos chavales. Pero, sí, algo hay que falla en todo esto, queridos señores llamados "Canpicafortés". ¿Cómo es que cuando el "Can Picafort" juega en casa no váis, y cuando juega el Margaritense, sí? Esta es la pregunta que se hace esta directiva, y que no comprende, ya que por la calle se escucha criticar, y para poder hacerlo, primero hay que asistir a los encuentros. Más importante que el apoyo económico, que no deja de

ser necesario (fútbolísticamente hablando) es aquí donde se ve el que ama al "Can Picafort", y no hablando por otros lugares y criticando a estos jóvenes directivos que, siendo una minoría, están haciendo unos esfuerzos sobrehumanos para poder atender a todos los problemas de ese Gran Club que hoy por hoy está a la altura de otros que juegan en categorías superiores. Esto no es ninguna farsa.

Miren los equipos con que contamos esta temporada y la asistencia de público que va al campo. Precisamente no van todas las personas que más decían y dicen querer al Club. Aprovechamos desde aquí para dar las gracias a todos esos nuevos y buenos aficionados que esta temporada nos brindan con su presencia. Así, dando la cara, puede ser que algún día nuestra colonia sea el tan ansiado pueblo. Adelante Ca'n Picafort.

DEPORTE ESCOLAR

Referente al deporte escolar, hay que decir que la nueva directiva del Colegio Mixto de Ca'n Picafort, la A.P.A. encabezada por Vicente Mandilego ha formado cinco comisiones de trabajo; una de ellas es la comisión de Deporte, que está formada por ocho miembros, entre ellos están los conocidos Rafel Medina, Ramón Falou, Melchor Salas etc. que se reunieron el pasado viernes para empezar su trabajo de este curso, ya que el colegio va a participar en los deportes escolares de la comarca de la Puebla con los siguientes deportes; Balonmano Masculino y Femenino, Atletismo y Cross Natación, Ajedrez y otros, participando en todos los deportes tanto las niñas como los niños, teniendo la pega más grande en las instalaciones, que, de todos es sabido, no hay ninguna en nuestra Colonia que sea pública. Esperamos poder practicar en las privadas, agradeciendo, ya desde aquí, a toda persona que se brinde a ello.

Santa Margarita



EL AMOR NO TIENE EDAD NI BARRERAS

El 3 de los corrientes (Noviembre) contrajeron matrimonio en la Parroquia de Can Picafort Juan Font Perelló, de 65 años, con Antonia Font Ribas, de 56, ambos viudos. Se da la particularidad de que la novia es hija de un hermano del novio. Concedidas las debidas dispensas, tuvo lugar la boda. Con lo cual, en este caso, podemos decir que el amor no tiene edad ni barreras. Vivan los novios.



Se está formando en Santa Margarita una interesante Biblioteca Municipal.



"PICAFORTES" HIJOS DE EXTRANJEROS

Nuestro reportero pudo captar en la Escuela de las Hermanas Agustinas de Can Picafort esta interesante foto. Niños o niñas, nacidos aquí, y que hacen sus primeras letras en Can Picafort, que son hijos de padre, o madre, o ambos a la vez, de países europeos, —alemanes, ingleses, belgas, etc.—. Son rubios, con facciones anglosajonas, o germanas, pero, al fin y a la postre, "picafortés". Por lo que se ve, nuestras gentes no son sólo un conglomerado de pueblos o ciudades de Mallorca, sino también un conjunto de razas y países...

J. FERRER PONS

FABRICA DE MOSAICOS Y PIEDRA ARTIFICIAL

ALMACEN DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

EXPOSICION DE PAVIMENTOS Y AZULEJOS

Fábrica almacén: Ramón Llull, 9 y 11 - ARTA
 y oficinas: Tel. 56 21 76 - 79
 Almacén y Tienda: Velasco s/n - CALA RATJADA
 Tel. 56 33 45

Discoteca ●●●●●●●●
Al Rojo Vivo ●●●●●●●●

Carretera Santa Margarita, s/n. Teléfono 52 70 97

CA'N PICAFORT

Como tanta veces en la noche de un sábado —donde abundan los discotequeros y los visitantes nocturnos— la plaza del Ingeniero Roca, junto al Hotel Mar y Paz, fue testigo de un brusco viraje de un chófer distraído, o algo, o un mucho bebido. Pero esta vez el conductor se llevó la cabina telefónica, y ahí está en el suelo, rota inservible. Esperamos que no la veamos mucho tiempo por los suelos, y tengamos otra cabina nueva, tal vez no en el mismo sitio, que es un punto que se presta a recibir topetazos de los coches que pasan, sino en un lugar más retirado de la plaza. Ah, y ¿no podría ser esta nueva cabina, de las cabinas "cerradas", que, en esta plaza da mucho el viento y el frío?. Gracias.

SUCESOS



Ca'n Picafort
Carretera Santa Margarita

MIGUEL MUNAR CAPO
Materiales de Construcción

Santa Margarita
Plaza Gral. Franco, 17
Tel. 52 31 54



Matadero frigorífico
Fabrica embutidos
RSI 10.2319-PM
Tels. 50 1500/4/8

INCA

AL SERVICIO DE LA HOSTELERIA Y RESTAURACION



SKQU

TOP DISCO
Ca'n Picafort

SKQU



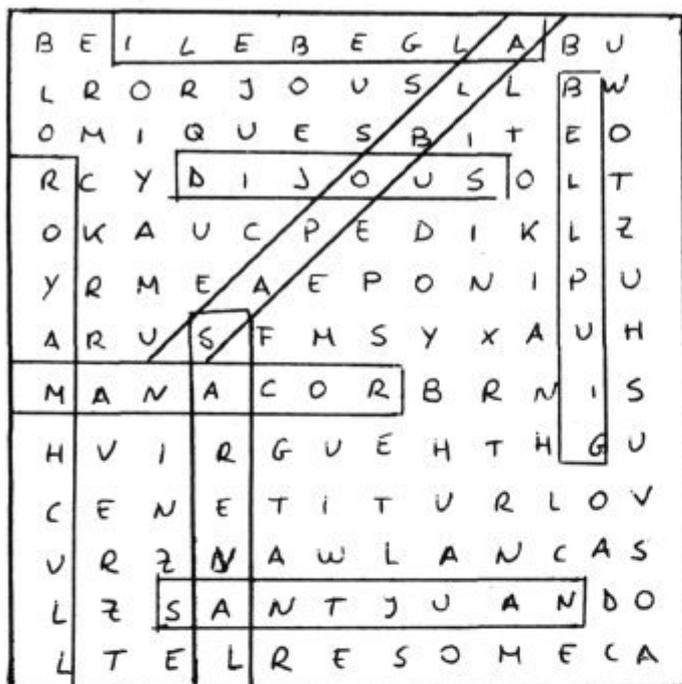
Lucky Nights



BANCO DE
CREDITO BALEAR

AVDA. TRIAS
CA'N PICAFORT

PASATIEMPOS



SOPA DE LETRAS

SOLUCION A LA SOPA DE LETRAS N. 11, de nuestro No. de Octubre 84 Ocho periódicos o revistas

de la Part Forana de Mallorca: Manacor, Lluchmayor, Algebelí, Dijous, Sa Pobla, Sant Juan, Bellpuig, S'Arenal.



Cases de **Son Sant Martí**
bodas, banquetes
y comuniones

Carretera Muro - Ca'n Picafort Km. 8
Tel. 53 74 50 - Apartado núm. 2
MURO (Mallorca)

ELECTRICA
SERRA

INSTALACIONES ELECTRICAS
BOBINAJES
REPARACIONES EN GENERAL

Tel. 52 77 80
Avda. Santa Margarita, 9
Ca'n Picafort - Mallorca



CAIXA DE PENSIONES

"la Caixa"

Avenida Trías, s/n. Tel. 52 77 36
CA'N PICAFORT



CLUB NAUTICO DE CA'N PICAFORT

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

El Club Náutico de Ca'n Picafort celebrará Junta General Extraordinaria el sábado 24 de Noviembre de 1.984, en su sede social, Isabel Garau 55, a las 18 horas en primera convocatoria, las 18,30 en segunda y 19 horas en tercera convocatoria, para tratar el siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.-Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la Junta anterior.
- 2.-Informe del Presidente sobre la situación económica del Club y las obras del puerto deportivo.
- 3.-Propuesta de aprobación por la Asamblea de un acuerdo sobre la fórmula que posibilite la reiniciación y culminación de las obras del puerto deportivo.
- 4.-Propuesta de aprobación por la Asamblea de una cuota extraordinaria para el saneamiento económico del Club.
- 5.-Ruegos y preguntas.

Can Picafort, 6 de Noviembre de 1.984

LA JUNTA DIRECTIVA